



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
26 December 2011  
Russian  
Original: English

---

### Совет по правам человека

Девятнадцатая сессия

Пункт 5 повестки дня

Правозащитные органы и механизмы

### Доклад Социального форума 2011 года (Женева, 3–5 октября 2011 года)

*Председатель-докладчик:* г-н Минелик Алему Гетахун (Эфиопия)

#### *Резюме*

В настоящем докладе содержится резюме обсуждений и рекомендаций Социального форума 2011 года, проходившего 3–5 октября 2011 года в Женеве в соответствии с резолюцией 16/26 Совета по правам человека.

Социальный форум 2011 года был посвящен вопросу о праве на развитие; участники форума заслушали выступления экспертов и провели по каждому из них интерактивный обмен мнениями, позволивший сформулировать рекомендации, касающиеся поощрения и эффективного осуществления права на развитие, включая роль и вклад в этот процесс гражданского общества, международную помощь и сотрудничество.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1–3	3
II. Организация Социального форума.....	4–9	3
III. Резюме хода работы .....	10–54	4
A. Поощрение и эффективное осуществление права на развитие в контексте празднования двадцать пятой годовщины Декларации о праве на развитие.....	10–20	4
B. Меры и действия, необходимые для того, чтобы право на развитие стало реальностью для всех на местном, национальном, региональном и международном уровнях, включая роль и вклад гражданского общества и неправительственных организаций.....	21–38	10
C. Международная помощь и сотрудничество, а также поощрение благоприятных условий для осуществления права на развитие.....	39–54	16
IV. Выводы и рекомендации .....	55–68	21
A. Выводы.....	55–60	21
B. Рекомендации.....	61–68	23
Приложения		
I. Предварительная повестка дня.....		24
II. List of participants .....		25

## I. Введение

1. Совет по правам человека в своей резолюции 6/13 постановил сохранить Социальный форум в качестве уникального пространства интерактивного диалога между представителями государств-членов, гражданским обществом, включая низовые организации и межправительственные организации, по вопросам, связанным с поощрением всеобщего осуществления всех прав человека. Поэтому начиная с 2008 года Социальный форум проводит ежегодные совещания<sup>1</sup>.
2. В соответствии с резолюцией 16/26 Совета Социальный форум 2011 года был проведен в Женеве 3–5 октября 2011 года. В сентябре 2011 года Председатель Совета назначил Председателем-докладчиком Социального форума 2011 года г-на Минелика Алему Гетахуна, Чрезвычайного и Полномочного Посла и Постоянного представителя Эфиопии при отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.
3. В настоящем докладе содержится резюме обсуждений, состоявшихся на Социальном форуме 2011 года, а также выводы и рекомендации.

## II. Организация Социального форума

4. В своем вступительном заявлении Председатель-докладчик отметил, что за 25 лет, прошедшие со времени принятия Декларации о праве на развитие, понимание права на развитие эволюционировало и стало более совершенным, что является заслугой Рабочей группы по праву на развитие и Целевой группы высокого уровня по осуществлению права на развитие. Он подчеркнул, что право на развитие поможет устранить имеющиеся пробелы и сформулировать ответы и меры. Этот процесс будет включать акцентирование реальных мер по осуществлению прав человека на базовом уровне, создание более эффективных условий оказания помощи, поиск более справедливых и сбалансированных режимов торговли, обеспечение экологической устойчивости развития, выдвигание на передний план идеи о том, что именно человек является основной движущей силой всего процесса<sup>2</sup>.
5. С приветственным словом от имени Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) выступила Директор Отдела по исследованиям и праву на развитие Марсия В. Дж. Кран. Она отметила многочисленные мероприятия в ознаменование годовщины, организованные в течение юбилейного года, и высокое качество информации, содержащейся в справочном докладе, представленном Верховным комиссаром Социальному форуму (A/HRC/SF/2011/2). Она особенно подчеркнула роль гражданского общества в поощрении и защите права на развитие и то, что его участие крайне важно для определения проблем и препятствий и поиска решений возникающих задач.

<sup>1</sup> Более подробную информацию о Социальном форуме см. в Интернете по адресу [www.ohchr.org/EN/Issues/Poverty/SForum/Pages/SForumIndex.aspx](http://www.ohchr.org/EN/Issues/Poverty/SForum/Pages/SForumIndex.aspx).

<sup>2</sup> Полные тексты выступлений и заявлений, представленные секретариату, размещены на вебсайте УВКПЧ [www.ohchr.org/EN/Issues/Poverty/SForum/Pages/StatementsPresentations.aspx](http://www.ohchr.org/EN/Issues/Poverty/SForum/Pages/StatementsPresentations.aspx).

6. Председатель Совета по правам человека г-жа Лаура Дюпьи Лассере (Уругвай) в своем выступлении напомнила, что она председательствовала на прошлом Социальном форуме, и подчеркнула, что Социальный форум является идеальной платформой для диалога между государствами-членами, гражданским обществом и международными организациями. Она отметила многогранность развития и особенно его устойчивость. Развитие является средством обеспечения благосостояния населения, социальной интеграции и справедливости. Развитие идет рука об руку с формированием демократического общества и поощрением прав человека. Несмотря на достигнутый прогресс и прилагаемые усилия, многие сохраняющиеся препятствия и проблемы требуют решительных международных действий для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРТ) к 2015 году.

7. В соответствии с резолюцией 16/26 Совета Социальный форум 2011 года сосредоточил свое внимание на а) поощрении и эффективном осуществлении права на развитие в контексте празднования двадцать пятой годовщины принятия Декларации о праве на развитие; б) мерах и действиях, необходимых для того, чтобы сделать право на развитие реальностью для всех, на местном, национальном, региональном и международном уровнях, включая роль и вклад гражданского общества и неправительственных организаций; и с) международной помощи и сотрудничестве, а также поощрении благоприятных условий для осуществления права на развитие.

8. Соответственно, программа работы<sup>3</sup> была подготовлена под руководством Председателя-докладчика с учетом замечаний государств-членов и других соответствующих участников. В рамках Социального форума 2011 года состоялись интерактивные обсуждения, в ходе которых было представлено 29 выступлений экспертов в семи различных тематических дискуссионных группах по вопросам, связанным с главной темой форума, а также продемонстрированы аудиовизуальные материалы, подготовленные для Социального форума.

9. В дополнение к предварительной повестке дня (A/HRC/SF/2011/1; см. приложение I) и программе работы, о которой говорилось выше, Социальному форуму 2011 года был представлен справочный доклад УВКПЧ (A/HRC/SF/2011/2) в соответствии с пунктом 8 резолюции 16/26 Совета.

### **III. Резюме хода работы**

#### **A. Поощрение и эффективное осуществление права на развитие в контексте празднования двадцать пятой годовщины Декларации о праве на развитие**

##### **1. Проблемы и перспективы развития**

10. Директор организации "Гринпис интернэшнл" Куми Найду, говоря о климатической справедливости и праве на развитие, отметил, что двадцать пятая годовщина Декларации о праве на развитие должна стать поводом для активизации участия, анализа достигнутого прогресса и определения основных проблем и способов их решения. Вместе с тем поводов для празднования не так много, учитывая кризис и нерешенные проблемы в мире, включая проблемы, касающиеся большинства людей, которым посвящен данный диалог, – наиболее

<sup>3</sup> См. [www.ohchr.org/Documents/Issues/SForum/pow\\_SocialForum2011.pdf](http://www.ohchr.org/Documents/Issues/SForum/pow_SocialForum2011.pdf).

уязвимых, обездоленных и бесправных. Он особо отметил, что падение Берлинской стены в 1989 году, которое ознаменовало начало новой мирной эпохи, не принесло ожидаемых дивидендов, что ресурсы Земли не бесконечны, что увеличение количества проводимых выборов не сопровождается расширением и повышением качества демократии и что демократическое пространство для гражданского общества после терактов 9/11 сузилось. По его мнению, многие кризисы, происходящие в мире, взаимозависимы и их можно устранить только при помощи комплексного подхода, не рассматривая каждый из них как отдельно стоящую проблему. Он отметил, что проблема изменения климата имеет непосредственное отношение к вопросам мира и безопасности, развития, занятости, энергетики и, разумеется, экологии. Необходимо, чтобы вопросы развития рассматривались в контексте перехода к новой "зеленой экономике". В том что касается выполнения ЦРДТ в период после 2015 года, особое внимание следует уделить интеграции нынешних показателей ЦРДТ 7 и 8, достижению подотчетности в отношении ЦРДТ и политической воли для достижения этих целей. Также важно признать роль организаций гражданского общества на микро-, мезо- и макроуровнях легитимной и необходимой. В заключение он призвал правительства признать, что гражданское общество должно рассматриваться не только как один из основных субъектов управления и политики, но и как главная сила их изменения, поскольку сведение его роли только к исполнению означает, что гражданское общество рассматривается как дешевая рабочая сила, а не полноценный партнер в области развития.

11. Сопредседатель организации "Беттерэйд" Антонио Туйан, говоря о праве на развитие как о средстве поощрения борьбы за человеческое достоинство и развитие, выразил обеспокоенность в связи с тем, что нынешняя обстановка кризиса и депрессии затрудняет достижение прогресса в отношении устойчивого развития. Поэтому сейчас еще более необходимо принимать целенаправленные меры по поощрению и мониторингу права на развитие как сигнала для всех тех, кто стремится к благосостоянию и развитию человечества. Будучи одним из прав человека, право на развитие опирается на расширение прав и возможностей, участие и подотчетность. Одна из функций гражданского общества как раз и заключается в обеспечении подотчетности, и группы гражданского общества последовательно используют правозащитные рамки и право на развитие в процессе наблюдения за сотрудничеством в области оказания помощи и развития. Упомянув третий форум высокого уровня по эффективности помощи, прошедший в Аккре в 2008 году, он отметил несколько положительных изменений, в частности признание согласованных на международном уровне целей в области развития и признание организаций гражданского общества в качестве полноценных и независимых участников развития. Их участие на всех уровнях развития, планирования, осуществления, мониторинга и оценки имеет большое значение. Группы гражданского общества выступали за включение вопросов эффективности основанного на правах развития в повестку дня Четвертого форума высокого уровня в Пусане, который должен был состояться 30 ноября – 1 декабря 2011 года. Права человека должны занимать центральное место в любой новой схеме сотрудничества в области развития и дополнять роль Форума по сотрудничеству в целях развития. Он напомнил о предложении разработать конвенцию об эффективности развития под эгидой Организации Объединенных Наций и о необходимости изучения способов использования возможностей помощи в целях развития и его эффективности.

12. Профессор Института социальных исследований Карин Артс, говоря о роли международного права в осуществлении права на развитие, отметила, что международные нормативные акты, касающиеся права на развитие, доволь-

но разнообразны. Помимо Декларации, есть еще несколько международных актов, в соответствии с которыми вопросы развития обретают характер юридических обязательств. Она призвала использовать действующие правовые нормы, например Конвенцию о правах ребенка, для поощрения права на развитие. Она также подчеркнула, что, хотя право на развитие и рассматривается изначально как направленное на устранение экономической отсталости и основанное на международном сотрудничестве, оно является правом, принадлежащим каждому человеку и действующим во всех странах как Севера, так и Юга, в частности с учетом роста нищеты на Севере и возникновения новых сил в глобальной экономике. Меняются роли и позиции, и это может содействовать созданию новой динамики, пространства и возможностей для действий в целях осуществления права на развитие. В заключение она рекомендовала признавать действующие юридически обязательные международные нормативно-правовые акты, касающиеся права на развитие, и претворять их в жизнь путем систематического и эффективного использования.

13. В ходе последовавшего интерактивного обсуждения выступили представители Пакистана, организации "Север–Юг в XXI веке", Китая, Глобальной сети за право на развитие, Катара, Мальдивских Островов, Сети по осуществлению прав на жилище и землю, Шри-Ланки, Марокко, Индонезии, союза "Сивикус" и Непала. Было в очередной раз подтверждено, что необходимо в приоритетном порядке начать практическую реализацию права на развитие. Была высказана озабоченность по поводу последствий изменения климата, в частности ухудшения положения уязвимых групп. Основной акцент был сделан на необходимости обмена технологиями, реформирования международной экономической и финансовой архитектуры и согласования политики, а также на осуществлении Стамбульской декларации и программы действий для наименее развитых стран (НРС). Также была высказана озабоченность по поводу того, что, несмотря на призыв неправительственных организаций (НПО) создать специальную процедуру Совета по правам человека по вопросам изменения климата и прав человека, такой мандат так и не был учрежден, и просьба была высказана вновь. В то же время получила одобрение идея создания нового мандата по вопросам демократического и справедливого международного порядка. Подчеркивалась важность международного сотрудничества с необходимостью четкого разделения обязанностей между национальными и международными субъектами, включая сотрудничество Юг–Юг и трехстороннее сотрудничество. Была высказана озабоченность в связи со спекуляциями вокруг понятия развития в нарушение прав человека, например при насильственном выселении людей ради достижения ЦРДД 7, направленной на сокращение числа трущоб в городах. Необходимо дать отпор преобладанию в мире неолиберальной экономической политики. В ходе обсуждения также поднимался вопрос о сужении пространства для действий гражданского общества.

14. В своих заключительных замечаниях участники дискуссии ответили на конкретные вопросы и высказанные комментарии. В связи с вопросом о том, является ли право на развитие частью обычного международного права, г-жа Артс высказала точку зрения, согласно которой некоторые элементы этого права действительно входят в систему обычного права. По ее мнению, ценность права на развитие заключается в том, что основной акцент делается на комплексных и согласованных мерах политики на национальном и международном уровнях. Г-н Туйан подтвердил, что гражданское общество играет стимулирующую роль в интеграции вопросов прав человека в повестку дня эффективного развития и обеспечении подотчетности. Г-н Найду, отвечая на вопрос о переговорах по климату, подчеркнул необходимость разработки справедливо-

го, перспективного и юридически обязательного документа. В связи с вопросом о климатической справедливости он подчеркнул, что его следует рассматривать не как повод для разногласий, а как возможность по-честному взглянуть на эту проблему с позиций исторической ответственности за будущее, и перейти от национальных действий к мерам на глобальном уровне, призванном исправить исторические ошибки.

## 2. Декларации о праве на развитие – 25 лет

15. Крэг Мокхайбер, глава Отделения по вопросам развития и экономическим и социальным вопросам (УВКПЧ), подчеркнул, что право на развитие является правом человека, равным всем другим правам и взаимозависимым с ними. Логика Декларации о праве на развитие неопровержима. Требования права на развитие означают, что центральное место в развитии занимает именно человек, принимающий активное, свободное и осознанное участие в процессе без дискриминации, со справедливым разделением плодов развития, суверенитетом в отношении национальных ресурсов и поощрением всех других прав человека. Право на развитие требует применения правозащитного подхода к развитию. Оно заключается не в благотворительности, а в подотчетности отдельных носителей прав и обязанностей, в роли которых в первую очередь выступают государства. Международное сообщество также отвечает за международное сотрудничество и солидарность. В Декларации также четко определены общие препятствия на пути развития, такие как массовые нарушения прав человека, апартеид, иностранная оккупация и угрозы войны. Он также отметил, что основные элементы Декларации уже прописаны в других международных договорах о правах человека и включают понятия, которые уже давно установлены Всеобщей декларацией прав человека, Уставом Организации Объединенных Наций и договорами о правах человека. В свете глобального финансового кризиса необходимо реформировать международные финансовые и экономические механизмы. Он заметил, что финансовые средства для борьбы с нищетой, без сомнения, можно найти, учитывая, что на оказание финансовой помощи банкам идут миллиарды.

16. Специальный докладчик по вопросу о праве на образование Кишор Сингх отметил наличие концептуальной взаимосвязи между правом на образование и правом на развитие. Оба права включают основной принцип равенства возможностей, а также предполагают предоставление и расширение прав и возможностей. Уполномочивающая функция права на развитие способствует осуществлению права на развитие. Как один из элементов программы развития всеобъемлющее и гибкое образование может стать движущей силой процесса реализации права на развитие. Г-н Сингх также обратил внимание на важность образования как средства борьбы с нищетой. Необходимо уделять внимание качеству образования, которое помогает людям участвовать в развитии. Образование имеет решающее значение для ускорения достижения прогресса в отношении всех ЦРДТ. Поэтому образование должно быть включено в число приоритетных пунктов повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития. Приведя несколько практических примеров того, как право на образование способствует осуществлению права на развитие, г-н Сингх также указал на проблемы с поощрением права на образование в контексте развития.

17. Выступление Специального докладчика по вопросу о крайней нищете и правах человека Магдалены Сепульведы было зачитано сотрудником УВКПЧ, оказывающим поддержку по линии ее мандата, Юни Ким. В выступлении подчеркивалось, что Декларация о праве на развитие положила начало основанному на участии процессу развития. Одна из наиболее серьезных проблем в осу-

шествии права на развитие заключается в тревожном росте неравенства между странами и внутри стран. Системы социальной защиты ставят человека в центр процесса развития, смягчают негативные последствия и создают условия для осуществления прав. Специальный докладчик сделала особый акцент на участии в системах социальной защиты, которое само по себе является ключевым правом человека, необходимым для обеспечения эффективности политики в области развития. Полноценное осуществление права на развитие зависит от расширения прав и возможностей женщин; органы, занимающиеся разработкой политики, должны уделять повышенное внимание обеспечению гендерного равенства. Международная помощь и сотрудничество играют важнейшую роль в осуществлении права на развитие. Она предложила государствам рассмотреть вопрос о введении налога на финансовые сделки, чтобы покрыть убытки, понесенные в результате экономического кризиса. Управление финансовыми учреждениями должно быть более всесторонним, более представительным и более открытым.

18. Независимый эксперт по вопросу о правах человека и международной солидарности Вирхиния Дандан подчеркнула, что международная солидарность должна быть неотъемлемым компонентом усилий по реализации права на развитие, которое способно содействовать сокращению разрыва между развивающимися и развитыми странами посредством подкрепления лозунгов и заявлений реальными действиями. Международная солидарность как право человека объединяет различных людей в рамках гармоничного партнерства. Г-жа Дандан отметила, что важно прислушиваться к мнению народа. Необходимо выйти за привычные рамки и попытаться узнать, как определяет развитие и благосостояние сам народ. Реализация ЦРДТ и права на развитие потребует применения более просвещенного подхода, основанного на общности и международной солидарности. О многом можно узнать у обычных людей, живущих в обществе, решающих свои повседневные проблемы, объединяющихся друг с другом в духе солидарности в процессе осуществления права на развитие.

19. В ходе последовавшего интерактивного обсуждения выступили представители Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Института Марии де Дон Боско Кубы, Катара, ассоциации "Коммунитар мерседес", организации "Север-Юг в XXI веке", Ассоциации граждан мира, Сети по осуществлению прав на жилище и землю, Эквадора и Египта. Было упомянуто, что право на развитие подкрепляет идею о том, что только справедливая многосторонняя система, одинаково эффективная как для развитых, так и для развивающихся стран, может содействовать достижению ЦРДТ и других целей в области развития. Права человека представляют собой неотъемлемый элемент развития. Включение аспекта прав человека в процесс развития с использованием правозащитного подхода приумножает эффект при анализе структурных причин нищеты и понимании того, кто и почему был исключен из процесса. Такой подход концептуально вытекает из права на развитие, которое следует рассматривать как комплекс стимулирующих мер политики, принципов и процедур, сложившихся за три десятилетия практики в области развития и воплощающих консенсус международного сообщества сегодня. Подчеркивалось большое значение качественного образования для осуществления права на развитие. Была высказана озабоченность по поводу растущего числа лиц, страдающих от голода, недоедания и нищеты, ограниченного обмена технологиями, как правило, носящего условный характер, ограничения официальной помощи в целях развития, последствий глобальных кризисов для развивающихся стран и последствий односторонних принудительных мер. Необходимо международное сотрудничество, действительно направленное на реализацию всех прав че-



ловека, поощрение экономического развития и разоружение. Все выступающие говорили об усилиях по осуществлению права на развитие, прилагаемых на национальном уровне. Отмечалась необходимость устранения препятствий развитию, включая неравенство на глобальном рынке, неэффективность либеральной экономической модели и эксплуатацию природных ресурсов, а также разрешения конфликтов и прекращения войн. Права человека должны занимать центральное место в борьбе с крайней нищетой. Признание международной солидарности важно для осуществления более эффективного мониторинга ЦРДТ 8. Необходимо создать юридически обязательные рамки для осуществления права на развитие. В более общем плане была высказана озабоченность в связи с недостаточным прогрессом в деле осуществления права на развитие, несбалансированным глобальным управлением и давлением, которое промышленно развитые страны оказывают на развивающиеся страны в целях освоения или приватизации их рынков. Также была высказана обеспокоенность по поводу того, что, несмотря на прилагаемые в течение 25 лет усилия, удалось добиться лишь незначительных успехов в плане формулирования политических предписаний государствам, а также того, что сегодня процесс осуществления прав человека стал еще более сложным, чем ранее. Подчеркивалась необходимость диалога и понимания права на развитие. Для того чтобы форсировать осуществление права на развитие, нужно создать необходимые условия для устойчивого и поступательного развития, укрепить международный консенсус и соблюдать взятые на себя обязательства. Также была высказана озабоченность в связи с разрывом между признанием прав и их осуществлением. Подчеркивалась важная роль гражданского общества, однако при этом отмечалось, что основными носителями обязанностей по созданию национальных и международных благоприятных условий остаются государства.

20. В своих заключительных замечаниях выступающие сконцентрировали внимание на конкретных вопросах. В связи с дополнительной ценностью права на развитие было отмечено, что важно рассматривать человека в качестве центрального элемента процесса развития. Международная солидарность может содействовать созданию благоприятных условий для осуществления права на развитие. Подчеркивалась важность практических примеров того, каким образом образование может содействовать праву на развитие. В этом контексте упоминалось большое значение показателей в области образования, высокое качество среднего и базового образования, важность образования для устойчивого развития, а также значение международной помощи и сотрудничества в области развития. Для достижения дальнейшего прогресса в деле осуществления права на развитие необходимо взаимодействие с простыми людьми и мобилизация гражданского общества. Необходимо также учитывать право на развитие наряду со всеми другими правами в работе соответствующих учреждений. Отмечалось достижение определенного прогресса в процессе объединения развития и прав человека, деятельности на низовом уровне и отстаивания права на активное, свободное и конструктивное участие. И хотя основными носителями обязанностей в соответствии с Декларацией о праве на развитие являются государства, не меньшее значение имеют международное сотрудничество и реформирование международной экономической и финансовой системы. Озабоченность в связи с недостаточно эффективным осуществлением права на развитие также могла бы носить более общий характер, поскольку сейчас действительно сложились не самые благоприятные условия для поощрения прав человека.

**В. Меры и действия, необходимые для того, чтобы право на развитие стало реальностью для всех на местном, национальном, региональном и международном уровнях, включая роль и вклад гражданского общества и неправительственных организаций**

**1. Программы правовых и социальных мер и право на развитие**

21. Представитель Совета по защите прав народа эндороис, Уилсон Кипсанг Кипкази, говоря о борьбе своего народа за признание и развитие, рассказал о насильственном выселении эндороисской общины и об их юридической борьбе, которая в конечном итоге привела к принятию Африканской комиссией по правам человека и народов решения, в котором, в частности, признавалось нарушение кенийскими властями в 2010 году права на развитие. Он более подробно рассказал о том, какие усилия предпринимал народ эндороис после принятия этого решения, а также о проблемах и потребностях Совета по защите прав народа эндороис. Основными задачами в области осуществления являются: а) обеспечение эндороисской общине беспрепятственного доступа к озеру Богория и его окрестностям в религиозных и культурных целях, а также для выпаса скота; б) выплата адекватной компенсации за причиненный ущерб, а также дивидендов, полученных в результате проводимой там экономической деятельности, и обеспечение того, чтобы народ эндороис имел возможности трудоустройства в заповеднике; и с) налаживание диалога с заявителями в целях эффективного осуществления этих рекомендаций.

22. Пол Кипиген Чепсой, представитель Совета по защите прав народа эндороис, говоря об обеспечении социальной справедливости, прав человека и доступа к базовому образованию, отметил проблемы в области защиты прав меньшинств. Он особенно подчеркнул важность юридического признания той или иной группы населения в качестве меньшинства в целях эффективной защиты прав и указал на соответствующие изменения в законодательстве Кении. Для того чтобы повысить эффективность защиты прав меньшинств, он рекомендовал следующее: юридически признать меньшинства; укрепить потенциал меньшинств и персонала, работающего с общинами меньшинств по вопросам, касающимся коренных народов; обеспечить доступ меньшинств к базовому образованию; совершенствовать услуги в области здравоохранения; уделять особое внимание детям-инвалидам; создавать возможности для трудоустройства молодежи и обеспечивать безопасность для всех в зонах, подверженных опасности конфликтов.

23. Глава юридического отдела Международной группы по защите прав меньшинств Люси Клэридж, говоря о судебной защите права на развитие, подробно описала указанное выше решение Африканской комиссии по правам человека и народов, в котором было признано нарушение права на развитие. Из этого решения определенно следует, что нарушение материально-правовых и процессуальных требований означает нарушение права на развитие. В решении было установлено, что для соблюдения требований в отношении права на развитие процесс должен удовлетворять пяти критериям: справедливости, отсутствия дискриминации, участия, подотчетности и прозрачности, при этом доминирующими являются справедливость и выбор. Далее в решении разъяснялось, что право на развитие в соответствии с Африканской хартией прав человека и народов подлежит защите в судебном порядке; пояснялись обязанности государства; уточнялось, что речь идет не только об экономическом и не только о национальном развитии; упор делался как на результатах, так и на самом про-

цессе, с особым акцентом на участии; и подчеркивалась важность выбора и благосостояния. Г-жа Клэридж рекомендовала чаще ссылаться на право на развитие. Она также отметила обязанность негосударственных субъектов, в частности, коммерческих предприятий, соблюдать право на развитие коренных народов.

24. Директор Сети по осуществлению прав на жилище и землю Милун Котари, говоря о насильственных выселениях и праве на развитие, уделил основное внимание выселениям на основании рыночных факторов, их причинам и общим чертам. Лица, подвергающиеся выселению, как правило, не уведомляются об этом заранее, и выселение происходит без консультаций и обмена соответствующей информацией, в отсутствие основанного на участии процесса принятия решений, без предоставления альтернативного жилья и с применением чрезмерной силы при проведении выселений. Он отметил, что общественность не выражает негодования по поводу таких выселений. Он также обратил внимание на наличие "мега-энергетических" коридоров, что является явным нарушением права на развитие. Вызывает беспокойство тот факт, что правительства ссылаются на право на развитие, и в частности ЦРДТ 7, чтобы оправдать выселения. Нельзя признавать ссылки на "общественные интересы" для оправдания выселений, и необходимо пресекать спекулятивные сделки с землей и недвижимостью; в более широком плане нужно пересмотреть лежащую в основе всех этих явлений неолиберальную экономическую политику.

25. Исполнительный содиректор Глобальной инициативы за экономические, социальные и культурные права Брет Тьеде отметил, что судебные разбирательства по стратегическим вопросам и другие формы юридической помощи могут поддерживать правозащитный подход к развитию, что также предоставляет в распоряжение правообладателей средства, с помощью которых они могут формировать судебную практику с позиций маргинальных и уязвимых групп и тем самым содействовать формированию правозащитных стандартов и привлечению к ответственности тех, кто нарушает права таких групп. Он рекомендовал шире пользоваться юридической помощью; поддержать всеобщую ратификацию международных договоров о правах человека, в частности Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах; и найти способы более эффективного использования договорных органов. В том что касается ЦРДТ после 2015 года, г-н Тьеде отметил, что для реального поощрения права на развитие необходимо включить правозащитный подход к развитию непосредственно в модель развития, которая сложится после 2015 года, в качестве четко сформулированного центрального принципа.

26. В ходе последовавшей интерактивной дискуссии выступили независимый эксперт по правам человека и международной солидарности, представитель Азиатского центра правовой защиты, Специальный докладчик по вопросу о праве на образование, представители организации "Соушэл уотч", Марокко, Института социологии и экономики, Ассоциации граждан мира, международного движения "АТД – Четвертый мир", Алжира, Секретариата Африканского десятилетия инвалидов и Уругвая. Было привлечено внимание к возможности использования договорных органов и механизма универсального периодического обзора в качестве средств содействия осуществлению решений, принимаемых региональными механизмами по правам человека, как в случае с народом эндо-роис. Подчеркивалось, что вопрос о праве на развитие не может рассматриваться отдельно от вопросов о благом управлении, кампании по борьбе с коррупцией и подотчетности. Был обсужден вопрос о том, понадобится ли после 2015 года новая нормативная основа для развития и что можно сделать для того, чтобы эта основа соответствовала правам человека, включая право на разви-

тие. Один из выступавших затронул вопрос о насильственных выселениях в связи с крупными спортивными мероприятиями и в рамках проектов в области развития и о связанных с ними прямых иностранных инвестициях и подчеркнул, что необходимо рассматривать этот вопрос одновременно с пересмотром доминирующей сейчас неолиберальной экономической политики. Было уточнено, что хорошее образование означает также образование, учитывающее потребности населения и направленное на расширение возможностей людей для осуществления их права на развитие. Международная солидарность имеет значение не только в рамках сотрудничества по линии Север–Юг, но и применительно к сотрудничеству Юг–Юг. Было признано, что для реализации права на развитие недостаточно наличия политики и законодательства. Для его достижения нужны также стратегии практического осуществления, квалифицированный персонал и достаточные бюджетные средства.

27. В своих заключительных замечаниях выступающие, в частности, говорили о том, что правозащитный подход делает право на развитие более конкретным; его можно считать нормативной основой для защиты права на развитие. В связи с понятием "общественных интересов" было высказано мнение о том, что при анализе прав человека необходимо изучать и это понятие. По поводу вопроса о коррупции и безнаказанности и их последствиях для прав человека было отмечено, что в случаях с участием многосторонних или двусторонних доноров максимально выгодное их использование могло бы быть практической стратегией обеспечения соблюдения прав человека и подотчетности. Для того чтобы оказать влияние на рамки деятельности в области развития на период после ЦРДТ, необходимо сообща выступать в поддержку правозащитного подхода. В этом контексте также подчеркивалось, что Декларация тысячелетия содержит крайне категоричные правозащитные формулировки, которые следует использовать при обсуждении новой повестки дня в области развития. Было высказано мнение о том, что новые рамки деятельности не понадобятся, так как достаточно подтвердить обязательства, взятые в соответствии с договорами о правах человека. Вместе с тем было признано, что на период после 2015 года неизбежно нужно будет разработать новые рамки деятельности по ЦРДТ, и поэтому необходимо открыто выступать за включение в них правозащитных стандартов. Подчеркивалась также необходимость основательного пересмотра использования энергии, моделей потребления и экономической политики. Среди прочего, серьезная озабоченность в отношении крупномасштабных энергетических проектов даже при условии использования возобновляемых форм источников энергии вызвана тем, что зачастую они не приносят никакой выгоды людям, живущим в затрагиваемых районах. Такие проекты часто сопряжены с высоким уровнем коррупции и отсутствием подотчетности. В связи с вопросом о необходимости принятия юридически обязательного договора о праве на развитие подчеркивалось, что нужно уделять основное внимание осуществлению, а потребность в нормативных рамках по-прежнему обсуждается. Было признано, что многие элементы права на развитие уже содержатся в юридически обязательных документах, а некоторые признаны нормами обычного международного права.

## **2. Социальная справедливость и право на развитие**

28. Глава секретариата Африканского десятилетия инвалидов Кудаквакше Дьюб подчеркнул, что развитие должно способствовать улучшению условий жизни и давать возможности инвалидам для реализации их потенциала. Но на практике такие лица лишены доступа к ресурсам. В развивающихся странах их положение еще хуже из-за плохих социально-экономических условий. С право-

защитной точки зрения, проблемы в области развития должны включать и проблему инвалидности, и многие учреждения сегодня применяют правозащитный подход. Сократить масштабы нищеты и достичь ЦРДТ можно только путем универсального расширения прав и возможностей. Применение правозащитного подхода к развитию и инвалидности состоит в устранении препятствий и изменении взглядов. К сожалению, в процессе составления программ часто не учитывается аспект инвалидности, и в целом уровень осведомленности и политической воли в этой области довольно низок.

29. Профессор Школы востоковедения и африканистики Фареда Банда выразила обеспокоенность в связи с медленными темпами прогресса в отношении развития женщин. Она отметила принятие различных нормативных актов, касающихся женщин и развития. Женщины продолжают нести основное бремя по воспитанию детей в повседневной жизни. Уровень материнской смертности по-прежнему вызывает озабоченность. Программы в области развития, в которых не учтен гендерный аспект, зачастую имеют более негативные последствия для женщин, например в том, что касается доступа к воде и средствам санитарии. Она особенно отметила Протокол о правах женщин, дополняющий Африканскую хартию о правах человека и народов, принятый в 2003 году, в котором дано достаточно точное определение того, какими должны быть развитие и устойчивое развитие в интересах женщин. Г-жа Банда подчеркнула необходимость осуществления статьи 8 Декларации о праве на развитие. По ее мнению, нет никакой необходимости в разработке новых нормативных рамок и вместо этого следует рассмотреть возможность эффективного использования существующих политики и стандартов.

30. Представитель Международного движения "АТД-Четвертый мир" Гектор Алехандро, говоря о молодежи, стремящейся к восстановлению прав человека, подчеркнул, что важно прислушиваться к мнению малоимущих представителей населения. Он поделился собственным опытом и рассказал об осуществляемом его организацией проекте "уличная библиотека", в рамках которого было собрано много информации о жизни местной молодежи и их социальных проблемах. Благодаря этому проекту молодые люди также смогли получить информацию о реалиях своей страны. Важно учитывать мнения малоимущего населения, особенно молодежи, при разработке законодательства и политики. Малоимущих необходимо признавать в качестве участников изменений. Также важно осознавать последствия экономической отсталости и нищеты для общества. Для обеспечения реального развития необходимо разрабатывать и укреплять комплексную политику. Изменения должны затронуть повседневную жизнь людей. Необходим диалог между всеми заинтересованными сторонами, чтобы обстоятельства каждого могли быть учтены.

31. За описанным выше обсуждением последовала интерактивная дискуссия с участием представителей Катара, Ассоциации граждан мира и Мексики. В выступлениях описывались прилагаемые на национальном уровне усилия по осуществлению права на развитие и отмечались, в частности, меры по расширению прав и возможностей женщин и укреплению равенства между мужчинами и женщинами. В одном из примеров внимание было обращено на усилия общины, которые привели к увеличению расходов на общественное здравоохранение. Пример другой страны основывался на идее реализации права на развитие как права человека, направленного на устойчивое развитие человека.

32. В заключительных замечаниях выступающие, в частности, высказывали обеспокоенность по поводу необходимости разработки юридически обязательного документа о праве на развитие. Говорилось о такой проблеме, как прекра-

шение обслуживания инвалидов специализированными учреждениями после их возвращения в свои общины. В связи с элементом участия было отмечено, что инвалиды видят себя экономически и социально активными членами общества; они хотят вносить вклад в жизнь общества. В Африке большой прогресс был достигнут в области политического участия инвалидов, которые занимают должности в государственных и политических органах. Была высказана рекомендация в отношении ратификации всеми государствами Конвенции о правах инвалидов. В том, что касается возможности разработки африканского протокола по правам инвалидов, следует обратить внимание на то, чтобы не причинить ущерб глобальным стандартам. В процессе осуществления международных стандартов большое значение имеет их учет на национальном уровне, их понимание, подробный анализ содержания конвенции, укрепление потенциала для осуществления, содействие диалогу и оказание помощи в приоритетном порядке.

### 3. Инновационные подходы к участию и подотчетности в развитии

33. Иара Петриковский Оливьера из Института социологии и экономики, говоря о государственном бюджете и правах человека – бразильском опыте укрепления общественного участия в процессе разработки государственной политики, пояснила, какую роль в процессе укрепления демократии и развития, основанного на участии, играют интеллигенция, коренные народы и группы гражданского общества. Бразильский государственный долг, налоговая справедливость и модель развития создают новые проблемы для осуществления прав человека. Институт социологии и экономики активно участвовал в переходе к демократии и разработал подход, основанный на государственном бюджете и правах человека, в рамках которого анализ государственного бюджета используется для решения ключевых вопросов, включая участие в развитии и распределение его плодов, права и свободы и мобилизацию и распределение государственных средств. Она пояснила процесс и методологию анализа государственного бюджета и представила новый проект, при помощи которого молодежь обретает знания и возможности в области прав человека и государственного бюджета, в частности с помощью рабочих совещаний и творческого обучения.

34. Зое Янг, независимый кинематографист и консультант по видеопрограммам, основанным на широком участии, говоря об использовании в процессе развития видеопосланий и средств массовой информации, основанных на широком участии, отметила, что слово "развитие" происходит от слова, которое означает "развертывание". Право на развитие зависит от наличия пространства для движения и роста, а также от таких элементов жизни, как вода, воздух и энергия. Она пояснила, что изобретение видеопрограмм с широким участием представляет собой поиск средств, позволяющих сделать так, чтобы голоса маргинальных лиц и общин были услышаны. Их дополнительная ценность заключается в том, что общины сами формулируют основной посыл, используя современные средства коммуникации и технологий при содействии специальных инструкторов. Такие препятствия, как расстояние и язык, теперь можно преодолеть с минимальными затратами, а коммуникации на основе широкого участия отвечают потребностям людей и их стремлению изложить свою личную точку зрения. Она подчеркнула, что видеопрограммы, основанные на широком участии, представляют собой инновационный и эффективный с точки зрения затрат способ решения сложных вопросов подотчетности, расширения прав и возможностей и устойчивости в деле обеспечения права на развитие.

35. Джимми Кересека, общинный активист, говоря о практическом аспекте видеопрограмм с широким участием на примере Соломоновых Островов, рассказал о такой видеопрограмме, снятой для поощрения устойчивого управления экосистемой, развития и адаптации общин к климатическим воздействиям, в разработке которой принимал участие широкий круг лиц. Работая с расположенной в Шуазэле местной НПО "Конференция племенной общины земли Лауру", общины также сотрудничали в вопросах рационального использования своих морских и лесных ресурсов, что стало особенно актуальным для них ввиду уязвимости перед изменением климата.

36. Дэвид Ганн, представитель организации "Инсидентал" и Лино Вут, представитель организации "Са са арт проджектс" затронули вопрос о культуре и развитии на примере проекта "Ник Та" в Камбодже. Они заявили, что участие является ключевым элементом не только развития, но и искусства. В Камбодже искусство сильно подвержено влиянию международных доноров и организаций и поэтому является воплощением прежде всего их интересов, которые сосредоточены скорее на традиционных, нежели на современных формах искусства. Г-н Ганн рассказал о современном проекте в области культуры и развития "Ник Та". Культурные проекты дают возможность для самовыражения и могут создавать условия для духовного роста. Он подчеркнул важность проверки аутентичности и предложил поощрять осведомленность о других формах самовыражения через участие в культурных проектах. Г-н Вут отметил стремление инвесторов модернизировать и приватизировать газету "Пномпень пост" и заявил, что сочетание основанного на правах развития и творческой свободы в рамках экспериментального и основанного на участии подхода создает условия для самовыражения и привлекает внимание деятелей искусства к культуре Камбоджи. Г-н Ганн предложил серьезно задуматься над вопросом о соприкосновении культуры с развитием, а также над тем, каким образом культура может дополнять развитие и взаимодействовать с ним, отвергая навязываемые формы самовыражения. По его мнению, культурные проекты обладают большим потенциалом в отношении содействия пониманию и учета культурно-эмоционального воздействия процесса развития. Они дают возможность создать новые формы взаимодействия.

37. За описанными выше представлениями последовали выступления представителей Сети по осуществлению прав на жилище и землю, Ассоциации граждан мира и Специального докладчика по вопросу о праве на образование. Было отмечено, что работа по бюджетам ведется повсеместно. Был задан вопрос о том, действительно ли можно изменить неолиберальную систему и политику и устранить неравенство при помощи анализа бюджета. В отношении видеопрограмм, основанных на широком участии, отмечалось, что в реальных условиях сложно сделать видеозапись нарушений прав человека и передавать видеопрограммы, основанные на широком участии, по основным телеканалам. Подчеркивалось, что бюджетные ассигнования на образование должны быть соразмерны той важности, которую образование имеет для развития.

38. В своих заключительных замечаниях выступающие ответили на конкретные вопросы, которые были им заданы. В ответ на вопрос об использовании конкретных форм искусства было отмечено, что общинные проекты в области искусства дают возможность участвующим в них общинам самим выбирать форму деятельности. Отмечалось также, что видеопрограммы, основанные на широком участии, дают возможность каждому человеку сказать, что значит развитие конкретно для него. В то время как некоторые общины могут даже не знать о праве на развитие, молодые люди по всему миру уже используют коммуникационные технологии для того, чтобы выразить свою озабоченность. Ука-

зывалось, что технологии все более активно используются для видеосъемки нарушений прав человека, но при этом возникает риск того, что будут отражены лишь отдельные точки зрения, поэтому агентства должны содействовать в проведении подготовки по вопросам прав и равенства. В том что касается последствий анализа бюджета для макроэкономических программ с широким охватом, отмечалось, что доминирующую модель можно изменить путем изменения мировоззрения. Большое значение имеет мобилизация населения, особенно молодежи, с тем чтобы привить ему культуру изменения политики на основе уважения прав человека.

## **С. Международная помощь и сотрудничество, а также поощрение благоприятных условий для осуществления права на развитие**

### **1. Международная институциональная основа: стимулирующие условия для права на развитие**

39. Представитель Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию Желька Козул Райт представила обзор документа *2010 Least Developed Countries Report: Towards a New International Development Architecture for LDCs (Доклад о наименее развитых странах за 2010 год: к новой международной архитектуре развития в интересах НРС)*<sup>4</sup>. Она подчеркнула, что глобализация в случае с НРС ведет к усилению экономической нестабильности и неравенства. Даже страны с устойчивым ростом экономики не добились особого прогресса в отношении достижения ЦРДТ. НРС зависят от экспорта товаров потребления и промышленного сырья и трудоемкого производства и сталкиваются с проблемами недостаточного питания и отсутствия продовольственной безопасности. Структурные недостатки дополняются слабостями глобальной архитектуры. НРС уязвимы перед внешними потрясениями и обладают ограниченными возможностями в плане повышения продуктивности. В свете этих обстоятельств новая международная архитектура развития требует более всестороннего управления в финансовой, торговой, товарной и технологической областях, а также в отношении изменения климата и сотрудничества по линии Юг–Юг. Это всеобъемлющая рамочная основа развития, состоящая из пяти основных элементов: международной финансовой архитектуры, включая помощь, режим списания задолженности и капитальные потоки; многостороннего торгового режима; продовольственного режима; информационной инфраструктуры, включая передачу и внедрение технологий; и режима смягчения и исправления последствий изменения климата. Цели новой архитектуры заключаются в поддержке мобилизации внутренних ресурсов с упором на более активное участие стран, автономию и политическое пространство.

40. Пол Кинтос, Фонд "ИБОН", выступая по вопросу о "Рио + 20" и проблемах в области развития, высказал точку зрения, согласно которой Декларация о праве на развитие является пропагандистским средством обеспечения более справедливого и демократического международного правопорядка. По его мнению, на основе концепции права на развитие можно развернуть комплексную и многогранную пропагандистскую кампанию по развитию, включающую широкий спектр вопросов, таких как сокращение уровня нищеты, продовольственный суверенитет, экологическая/климатическая справедливость и национальный суверенитет. Кампанию можно проводить на национальном и международном уровнях в целях привлечения внимания к ответственности национальных

<sup>4</sup> United Nations publication, Sales No. E.10.II.D.5.



правительств, региональных органов, международных организаций и транснациональных субъектов. По его мнению, потенциал Декларации о праве на развитие, а также Декларации Рио-де-Жанейро по окружающей среде и развитию по-прежнему не реализован, при этом возрастает нагрузка на окружающую среду и наблюдается постепенный отказ от принципа общей, но дифференцированной ответственности. Для поощрения права на развитие и принципов Рио-де-Жанейро г-н Кинтос рекомендовал воспользоваться конференцией Рио+20 для поощрения правозащитного подхода к устойчивому развитию. Демонстрация актуальности права на развитие в таких областях, как энергетика, продовольствие и безопасность водоснабжения, повысит эффективность права на развитие для целей социальной мобилизации и поддержки гражданского общества. Г-н Кинтос призвал специализированные учреждения Организации Объединенных Наций к более активному участию в соответствующей разъяснительной работе. Необходимо пересмотреть ценности и образ жизни, концепции "правильной" жизни, социальные отношения и связи с природой.

41. Шабалала Далиндиебо, Университет Маастрихта, говоря об изменении климата, правах человека и интеллектуальной собственности, подчеркнул, что право на развитие является ключевым элементом правового режима изменения климата. Оно лежит в основе потребности развивающихся стран в передаче технологий, составляет часть Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотского протокола. На практике, к сожалению, передачи технологий не происходит. Этому в первую очередь препятствуют режимы интеллектуальной собственности, а также нежелание развитых стран выполнять свои обязательства. Г-н Далиндиебо указал на противоречие между нормативными положениями, регулирующими торговлю и права человека, и расширением полномочий Всемирной торговой организации (ВТО) в сочетании с ограничением действующих правовых положений в рамках механизма ВТО по разрешению споров. Подход Комиссии международного права, применяемый в отношении фрагментации международного права и известный как "системная интеграция", может быть полезным при разрешении потенциальных конфликтов, возникающих в результате диверсификации и расширения международного права. Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата может быть использована в качестве ориентира и руководства в отношении того, каким образом в реальности можно учесть другие режимы через оценку воздействия. С этим связан вопрос о том, обладает ли соответствующий орган компетенцией и мандатом, необходимыми для рассмотрения норм, принадлежащих другому режиму.

42. Представитель Косовского фонда здравоохранения Фрид Дидден рассказал о работе своего фонда – некоммерческой организации, занимающейся вопросами психического и репродуктивного здоровья. Он также описал условия, в которых работает его организация, юридические и фактические барьеры, вытекающие из системы медицинского обслуживания в Косово<sup>5</sup>, финансовые препятствия, непрозрачность процессов распределения национальных ресурсов и выделения средств международными донорами и отсутствие доступа к благам, связанным с их использованием.

43. В ходе последовавшей интерактивной дискуссии выступили представители Боливарианской Республики Венесуэлы, Сети по осуществлению прав на жилище и землю, Ассоциации граждан мира, Египта, организации "Север–Юг в

---

<sup>5</sup> Все ссылки на Косово, его территорию, органы или население следует понимать в контексте резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности и без ущерба для статуса Косово.

XXI веке", Глобальной сети по праву на развитие и Института социологии и экономики. Было сказано, что международное сотрудничество следует укреплять, не навязывая при этом развивающимся странам условий или обязательств. Была высказана озабоченность по поводу того, что ЮНКТАД не включила в свою работу правозащитный подход, что могло бы улучшить аналитический аспект в ее докладах по НРС. Что касается взаимосвязи между правозащитным подходом и правом на развитие, было отмечено, что последнее отличается акцентом на международном аспекте. Необходимо более подробно обсудить, каким образом право на развитие может способствовать диалогу о структурных изменениях и причинах, а не заниматься изучением признаков глобального неравенства. Необходимо двигаться в направлении позитивных форм сотрудничества и перейти от помощи к системному согласованию политики.

44. В своих заключительных замечаниях и ответах на конкретные вопросы выступающие, среди прочего, вновь подчеркнули важность системной интеграции различных сводов норм в область торговли. Упоминалась повестка дня в области развития Всемирной организации интеллектуальной собственности как пример эффективной трансформации чисто технического органа в орган, осуществляющий системную интеграцию, хотя и указывалось на практические ограничения этой повестки дня. Была высказана общая озабоченность по поводу того, что обсуждение вопроса о Рио+20, как представляется, не способствует достижению прогресса и ставит под сомнение согласованные ранее принципы, такие как принцип общей, но дифференцированной ответственности. В связи с вопросом о различии между правозащитным подходом и правом на развитие отмечалось, что правозащитный подход ориентирован на потребности отдельных лиц, а не на ответственность государства. Подчеркивалась необходимость укрепления согласованности политики, основанной на правах человека, в целях обеспечения устойчивого развития в социальной, экологической и экономической областях. Было отмечено, что для включения правозащитного подхода в работу ЮНКТАД необходима инициатива государств-членов. Утверждалось, что правозащитная основа в настоящее время не является полностью развитой и функциональной и, для того чтобы она стала практическим средством экономического анализа, потребуются дополнительные усилия.

## **2. Финансирование в целях развития**

45. Роберто Биссио, организация "Соушэл уотч", говоря о многосторонней системе помощи и списании задолженности, на основании имеющейся информации пояснил то разногласие в процессе развития, под которыми понимают противопоставление экономического роста социальному развитию. Он сослался на опубликованные недавно данные, которые опровергают доводы о том, что для достижения роста необходимо неравенство и что экономический рост в конечном итоге ведет к перераспределению благ. Он отметил ряд препятствий на пути осуществления права на развитие, а также экономических, социальных и культурных прав и отсутствие механизмов осуществления.

46. Консультант по правовым вопросам Андреа Шемберг, касаясь принципов ответственных контрактов и учета рисков в области прав человека при ведении переговоров по инвестиционным договорам, предложила рассматривать права человека как положительный элемент защиты политического пространства. Она указала на руководящие принципы, касающиеся коммерческой деятельности и прав человека, и предусмотренные ими рамки защиты, соблюдения и возмещения вреда, а также на принципы отвечающих необходимым требованиям контрактов, направленные на создание рамок для интеграции прав человека в инвестиционные договоры. По ее мнению, в этой области достигается прогресс,

но необходимо укреплять потенциал. Кроме того, хотя контракт может и соответствовать принципам, это еще не является гарантией успешности инвестиционных проектов.

47. Представитель Центра проблемных исследований Алдо Калиари, касаясь вопроса о регулировании финансовых аспектов при условии учета прав человека, отметил, что недавние кризисы заставили усомниться в целесообразности государственного регулирования и вмешательства в финансовую политику и что обсуждение этой темы традиционно является прерогативой экспертов. Действительно, такие обсуждения касаются общества в целом, и именно общество должно иметь право голоса; разумеется, правозащитное сообщество также имеет право на участие в дискуссии. Он призвал всех лиц, занимающихся правами человека, более активно участвовать в дебатах по поводу регулирования в финансовой сфере, а также в обсуждениях с соответствующими участниками и органами. Кроме того, г-н Калиари затронул вопрос о финансовых учреждениях, которые "слишком велики, чтобы обанкротиться", и регулировании рынка деривативов через призму прав человека.

48. Габриэль Марсо, Всемирная торговая организация, говоря о взаимосвязи торговли, эффективности развития и прав человека, заметила, что дискуссия по вопросу о правах человека и правилах мировой торговли зародилась еще в 1999 году. По ее мнению, правила мировой торговли, право на развитие и права человека в целом характеризуются общими ценностями и принципами. Торговля необходима для создания дохода и обеспечения роста экономики. Вместе с тем один лишь экономический рост автоматически не обеспечивает экономической справедливости. Г-жа Марсо сослалась на Дохинский раунд переговоров и правила, посвященные конкретно НРС, согласно которым от них требуется брать на себя только те обязательства, которые соразмерны с их экономическими и административными возможностями. В мандат ВТО не входит изучение возможности справедливого распределения прибыли, полученной в результате торговли. Прозрачность обязательств предусматривается, и правительства должны отчитываться по поводу расходования полученных в результате торговли дивидендов. Г-жа Марсо отметила наличие пробелов, а также создание Генеральным директором ВТО подразделения по правам и торговле. Она подчеркнула необходимость тесного взаимодействия с правозащитным сообществом в целях обеспечения условий для развития торговли в направлении социальной справедливости и осуществления права на развитие. По ее мнению, нет никаких юридических препятствий для учета права прав человека, более того, это имеет место на практике, например, в контексте права интеллектуальной собственности и сельского хозяйства.

49. Представитель Института по вопросам торговой информации и переговоров для южных и восточных районов Африки Джейн Налунга, затрагивая вопрос о понимании последствий многосторонних и двусторонних торговых отношений для права на развитие и социального благополучия в Уганде, отметила, что торговые соглашения оказывают влияние на все аспекты жизни. В соответствии с режимом ВТО государства-члены обязаны соблюдать все соглашения в рамках единого обязательства. Процесс принятия решений носит недемократический и несправедливый характер, при этом главную роль играют, как правило, развитые страны. Все национальные законы должны соответствовать нормам ВТО. Большинство развивающихся стран не располагает потенциалом для того, чтобы воспользоваться гибкостью, предоставляемой нормативными актами ВТО, а иногда они не используют ее в целях привлечения инвесторов или под давлением доноров. В ВТО действует механизм возмещения и наказания, не предусмотренный правозащитными рамками. Основная причина пре-

кращения Дохинского раунда переговоров связана со структурным неравенством в ВТО. Торговые аспекты прав интеллектуальной собственности (ТАПИС) в первую очередь стоят на страже корпоративных интересов. Проблемы, возникающие в связи с защитой интеллектуальной собственности, включают продовольственную безопасность, доступ к лекарственным препаратам и образованию и передачу технологий. Необходимо обеспечить защиту прав человека во всех многосторонних и двусторонних торговых соглашениях и реформировать ВТО и системы ведения торговых переговоров.

50. Представитель Программы развития Организации Объединенных Наций Теню Авафия затронул вопрос о роли интеллектуальной собственности в деле облегчения или затруднения доступа к фармацевтической продукции, в частности препаратам для лечения ВИЧ/СПИДа. До заключения Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности, включая торговлю контрафактными товарами, у государств было больше свободы в отношении разработки национальных законов об интеллектуальной собственности. Соглашение по ТАПИС ограничило это политическое пространство, сохранив гибкость в отношении трех элементов: предотвращения, правовой защиты и осуществления. Он призвал государства воспользоваться этой гибкостью и отметил, что важно обеспечить страны помощью и руководством в отношении наиболее эффективных способов использования этой гибкости. Он выразил озабоченность по поводу положений ТАПИС-плюс, содержащихся в договорах о свободной торговле и других двусторонних торговых соглашениях, которые могут воспрепятствовать использованию развивающимися странами этих послаблений.

51. Выступили также представители Сети по осуществлению прав на жилище и землю, Египта, Катара, Ассоциации граждан мира, Кубы, Российской Федерации, Египта (от имени Движения неприсоединения) и организации "Север-Юг в XXI веке". Была высказана обеспокоенность по поводу существующих параллельных правовых структур и задан вопрос о наиболее эффективных методах борьбы с ними. Необходимо создать благоприятные условия в рамках международной солидарности и международного сотрудничества, проведения структурной и системной реформы, принципов участия, подотчетности и прав человека. Цель должна состоять в применении в области прав человека подхода, основанного на развитии. Описывались предпринимаемые на национальном уровне усилия по оказанию помощи и финансирования в целях развития. Подчеркивались принципы прозрачности, участия и подотчетности при разработке политики в области развития и роль гражданского общества. Была высказана озабоченность в связи с различными определениями "недискриминации" в режимах торговли и прав человека. Была подчеркнута необходимость повышения согласованности, понимания и признания прав человека в ВТО. Затрагивались вопросы о том, как право на развитие могло бы содействовать завершению Дохинского раунда, будучи увязано с ролью торговых и финансовых учреждений в рамках более широкого подхода к учету права на развитие в коллективной ответственности государств.

52. В заключительных замечаниях и отвечая на конкретные вопросы, выступающие, в частности, отметили, что обязательства в области прав человека следует использовать в качестве средства устранения диспропорций в торговом, финансовом и экономическом режимах. Они могли бы дать государствам возможность требовать необходимого пространства для политических маневров. Предстоит еще значительная работа в области арбитражного разбирательства в спорах, возникающих в связи с инвестиционными договорами. Арбитрам необходимо иметь технические навыки применения правозащитного законодательства в контексте инвестиционных соглашений. Был упомянут ряд практических

стратегий обеспечения гибкости ТАПИС в качестве примеров, которые могут получить дальнейшее распространение в целях обеспечения права на здоровье. Было отмечено, что недискриминационные положения ВТО допускают определенную гибкость и предусматривают конкретные положения для НРС. Было также указано, что режим ВТО ограничивает и регулирует применение ответных мер, применяемых в соответствии с общим публичным международным правом.

53. Представитель организации "Фридрих-Эберт-Штифтунг" Феликс Кирхмайер представил свои заключительные замечания по Социальному форуму. Он отметил, что Социальный форум считается платформой для гражданского общества. К сожалению, это не означает, что организации гражданского общества располагают полномочиями на внесение резолюций по итогам сессий Социального форума. Он настоятельно рекомендовал Совету по правам человека обсудить рекомендации по существу и принять по ним решение. В связи с Социальным форумом 2011 года он сделал вывод о том, что, хотя Декларация о праве на развитие признана эффективным инструментом, обладающим потенциалом по устранению нынешнего неравенства полномочий в международных отношениях, к настоящему времени в этом вопросе достигнут весьма незначительный прогресс. Хотя право на развитие многое значит для многих людей и действительно обладает широкой сферой охвата, правообладателям необходимы либо реальные перемены, либо сохранение их нынешнего положения на местном уровне.

54. В своих заключительных замечаниях Председатель-докладчик обобщил основные выводы Социального форума, приведенные ниже.

## IV. Выводы и рекомендации

### A. Выводы

55. **Право на развитие обеспечивает наличие интегрированных, целостных и согласованных рамок для реализации прав человека применительно к национальным и международным аспектам развития. Особое значение имеет многогранный аспект права на развитие, благодаря чему происходит переход от экономического роста к обеспечению благосостояния населения, социальной интеграции и справедливости. Нормативная основа в отношении многих элементов права на развитие уже создана: необходимо использовать существующие правозащитные механизмы и положения и на систематической основе ссылаться на право на развитие в рамках судебных тяжб по стратегическим вопросам и при оказании юридической помощи. Это создаст средства, при помощи которых правообладатели смогут сформировать судебную практику с точки зрения обездоленных или уязвимых групп и тем самым содействовать определению правозащитных стандартов и привлечению к ответственности субъектов.**

56. **Особое внимание следует уделять важной роли свободного, активного и конструктивного участия в процессе развития, в том числе женщин, инвалидов, коренных народов, представителей меньшинств, детей и молодежи, с использованием имеющихся нормативных актов. Принцип получения свободного, предварительного и осознанного согласия затрагиваемых общин должен соблюдаться на всех стадиях процесса принятия решений по вопросам развития. Поощряется использование новых и инновационных**

инструментов и подходов к развитию, таких как мониторинг расходования средств государственного бюджета, видеопрограммы, основанные на широком участии, и другие средства, при помощи которых отдельные лица смогут определять форму и содержание участия, а также экспериментальные и импровизационные культурные процессы.

57. Гражданское общество должно играть ведущую роль в осуществлении права на развитие. Расширение поля деятельности и создание стимулирующих условий для активного участия гражданского общества являются важнейшим элементом права на развитие. Организации гражданского общества играют легитимную роль на микро-, мезо- и макроуровнях, и их не следует рассматривать исключительно с точки зрения оказания услуг.

58. Международное сотрудничество, международная солидарность, роль культуры и право на образование имеют большое значение для права на развитие и создание стимулирующих условий для его реализации. Подчеркивалось, что необходимо устранить препятствия на пути развития, в том числе решить такие проблемы, как неравенство на глобальном рынке, неэффективная доминирующая экономическая модель, финансовое регулирование через призму прав человека, эксплуатация природных ресурсов, конфликты и войны. Необходимо наличие политической воли как на национальном, так и на международном уровне, и согласованная политика, основанная на правах человека.

59. В новом соглашении о сотрудничестве в целях развития следует уделить внимание более всесторонней модели помощи, эффективным государственным учреждениям, финансированию, связанному с изменением климата, помощи торговле и частному сектору. Права человека должны занимать центральное место в любой структуре сотрудничества в интересах развития, поощряющей введение в действие рамок права на развитие, согласование политики, подотчетность и участие гражданского общества.

60. В преамбуле Соглашения об учреждении Всемирной торговой организации предусмотрено, что "устойчивое развитие" является целью организации, и признана необходимость позитивных усилий, направленных на обеспечение развивающимся странам, особенно наименее развитым из них, гарантированной доли в росте международной торговли, соизмеримой с потребностями их экономического развития. Вместе с тем другие участники дискуссии отметили, что многосторонние и двусторонние торговые соглашения и вытекающие из них условия ведения торговли имеют обширные и часто негативные последствия для осуществления права на развитие отдельных лиц в странах с низкими доходами. Многомерные аспекты права на развитие и всех прав человека должны в обязательном порядке включаться во все программы работы органов Организации Объединенных Наций, в частности Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и таких других международных организаций, как Всемирная торговая организация и Всемирная организация интеллектуальной собственности, а также во все тематические планы действий международного сообщества; такие аспекты включают изменение климата и справедливость, НРС, торговлю и инвестиции, образование и культуру и т.д.

## В. Рекомендации

61. Совету по правам человека следует развивать право на развитие параллельно с межправительственными процессами и формированием более широкого круга участников за счет стимулирования самого активного участия гражданского общества и всех других соответствующих сторон в поощрении права на развитие.
62. Осуществление права на развитие подкрепляется за счет ряда мер, принимаемых на национальном, региональном и глобальном уровнях и направленных на поощрение социальной и экологической справедливости, подотчетности и возможности обеспечения правовой защиты. Следует определить дополнительные средства для привлечения к ответственности национальных и международных субъектов и применять новые инструменты или более эффективно использовать существующие механизмы в целях укрепления возможности обеспечения правовой защиты права на развитие.
63. Предпринимаются усилия по использованию права на развитие в качестве нормативной основы для согласования политики и системной интеграции в международное право путем применения целого ряда регулятивных механизмов и инструментов при одновременном обеспечении участия гражданского общества в качестве партнера развития в рамках многосторонних механизмов.
64. Правительства создают и поддерживают безопасные, всеобъемлющие и инновационные средства и формы свободного, активного и конструктивного участия и расширения возможностей в процессе принятия решений по вопросам развития. Мониторинг государственного бюджета признается важным средством поощрения права на развитие. В рамках такого мониторинга будут учитываться ключевые вопросы, в том числе участие в развитии, распределение связанных с ним благ, права и свободы, а также мобилизация и распределение государственных средств.
65. Дискуссии по поводу достижения ЦРДТ, а также перспектив развития после 2015 года должны включать обсуждение многогранных аспектов права на развитие и всех прав человека. Необходимо уделить первоочередное внимание выполнению существующих обязательств в области прав человека как приоритетных вопросов повестки дня в области развития.
66. Рассматривается предложение о введении налога на финансовые операции, который обеспечит расходование полученных средств на сокращение масштабов нищеты и развитие.
67. Встреча на высшем уровне по проблемам Земли в 2012 году должна быть использована как возможность сосредоточить внимание на взаимодополняющих принципах Декларации Рио-де-Жанейро по окружающей среде и развитию и Декларации о праве на развитие и обеспечить поощрение права на развитие через Рио+20.
68. Совету по правам человека следует взять в свои руки инициативу по включению многогранных аспектов права на развитие и всех других прав человека в мандаты и программы всех учреждений Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций и использованию права на развитие и всех других прав человека в качестве аналитических средств в процессе разработки политики.

## Приложения

### Приложение I

#### Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии.
2. Осуществление резолюции 16/26 Совета по правам человека, озаглавленной "Социальный форум":
  - а) поощрение и эффективное осуществление права на развитие в контексте празднования двадцать пятой годовщины принятия Декларации о праве на развитие;
  - б) меры и действия, необходимые для того, чтобы сделать право на развитие реальностью для всех, на местном, национальном, региональном и международном уровнях, включая роль и вклад гражданского общества и неправительственных организаций;
  - в) международная помощь и сотрудничество, а также поощрение благоприятных условий для осуществления права на развитие.
3. Закрытие сессии.



## Приложение II

*[English only]*

### List of participants

#### States Members of the Human Rights Council

Bangladesh, Chile, China, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Guatemala, Hungary, India, Indonesia, Italy, Maldives, Mauritania, Mexico, Philippines, Poland, Qatar, Russian Federation, Senegal, Uganda, United States of America, Uruguay.

#### States Members of the United Nations represented by observers

Algeria, Bolivia (Plurinational State of), Egypt, Ethiopia, France, Germany, Japan, Kenya, Maldives, Mauritania, Morocco, Namibia, Nepal, Pakistan, Poland, Qatar, Romania, Rwanda, Serbia, Somalia, Sri Lanka, Syria, Turkey, Venezuela (Bolivarian Republic of), Viet Nam, Yemen.

#### Non-Member States represented by observers

Holy See.

#### Intergovernmental organizations

Organization of Islamic Cooperation.

#### United Nations

United Nations Conference on Trade and Development, United Nations Development Programme, United Nations Research Institute for Social Development.

#### Specialized agencies and related organizations

World Trade Organization.

#### Non-governmental organizations

African Committee of Experts on the Rights and Welfare of the Child of the African Union, African Decade of Persons with Disabilities, Aelios Life Association, Association Point-Coeur, Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII, BetterAid, Canadian HIV/AIDS Legal Network, Center of Concern, Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd, Endorois Welfare Council, Friedrich-Ebert-Stiftung, Global Initiative for Economic, Social and Cultural Rights, Global Network for the Right to Development, Greenpeace International, Housing and Land Rights Network, IBON Foundation, International Council of Women, International Investment Centre(IIC), International Movement ATD Fourth World, International Network on the

Prevention of Elder Abuse, International Secretariat of Social Watch, International Sustainable Energy Organisation for Renewable Energy and Energy Efficiency, International Volunteerism Organization for Women, Education and Development, Kosovo Health Foundation, Media21, Minorities Rights Group International, International Organization for the Right to Education and Freedom of Education, Rencontre Africaine pour la Défense des Droits de l'Homme, Rethinking Bretton Woods Project, Southern and Eastern African Trade Information and Negotiations Institute, Tchad Agir pour l'environnement, World Circle of the Consensus..

### **Academic institutions**

International Institute of Social Studies, Institute for Social and Economic Studies, The Hague, School of Oriental and African Studies of the University of London, Maastricht University Faculty of Law.

### **Independent experts**

Virginia Dandan, independent expert on human rights and international solidarity, David Gunn, Incidental, Jimmy Kereseke, community activist; Magdalena Sepulveda, Special Rapporteur on extreme poverty and human rights, Andrea Shemberg, legal consultant, Kishore Singh, Special Rapporteur on the right to education, Lyno Vuth, Sa Sa Art Project; Zoe Young, independent filmmaker.

---